DOC. 10

Portesta Manoel Pereira Sarmento Capitaõ da Escuna 3ª Rozalia, contra o Capitaõ da Fragata Nordestar pelos Cazos abaixo Declarados.

Aos Vinte dias do mez de Abril de mil oito centos vinte oito andando de Vella a dita Escuna na Latitude do Norte seis Graos e doze minutos, e na Longitude a Leste de Lisboa onze Graos e cinco minutos, a onde seguia para Popô pique=no a fazer algum mantimento p.ª de Lá seguir a Ilha de S. Thomé conforme tinha Ordem do Proprietario, e como se vê nos Despachos da Embarcaçaõ que me hera consedi=da esta Escala p.ª de Lá seguir a Cabinda a Receber a carga que o Feitor tivesse feito p.ª de Lá seguir a Bahia o que se prova com os Despachos, e Livro da carga da Alfandega, naõ a contheu assim porque pelas quatro horas da tarde do mesmo dia avistei sair huma Embarcaçaõ ao mar e Esta aproximando-se Sendo que hera huma Fragata de Guerra, e como se foi a proximando a noite, e Estando proximo do Porto dei fundo pelas sete horas da noite por causa de naõ varar o porto, mas Estando fundeado passado meia hora passou a Fragata, e mandando hum grande Bote com Gente Armada, e Tropa, e Officiaes Passaraõ a Revistar a Em=barcaçaõ, e como naõ achaem carga alguma senaõ Secenta Rollos de Tabaco, e meia Pipa de Agoardente, e dois Barris de dita, e alguma Aguada Cheia com Agoa doce, e o Resto com Agoa Salgada, e outra Varia, prova que com semilhante carregamento, e Estado a Real da Embarcaçaõ senaõ podiaõ fazer Escravos naquelles Lugares, nem taõ pouco o Rebelos, visto o mão Estado em que se achava a Embarcaçaõ, e que só sim tinha carga para fazer algumas Despezas nas Ilhas, ou a onde tivesse necessidade, feito o Me=zeito mandou hum dos Officiaes que se achavaõ a Bordo

Bordo levar os Despachos a Bordo da Fragata, e depois que
o Commandante da Fragata vio os Despachos leo somente
a parte do Passaporte Escripto em Inglez, e não lendo mais
nenhum dos outros Despachos he que o Passaporte não
Tão Todos os Despachos da Embarcação porque se o dito
Commandante Examinaõ todos os Despachos elle veria
que me hera consedida a dita Escala por as Ilhas de
S. Thomé e Principe, e me hera consedido navegar por
aquelles Lugares, porque de outra maneira não podia
ser por outra parte senão pelo Norte, da primeira Vez
que seguia p.a a Ilha de S. Thomé Chegaõ a Estar sin=
coenta minutos ao Norte da Ilha do Principe, mas Con=
trando muitas Calmas, e correntes muito fortes do
Nor nordeste fui Obrigado a ir outra vez ganhar
barlavento para assim conseguir o ser a dita Ilha
de S. Thomé, mas Julgando o dito Commandante
da Fragata que Eu não podia Navegar por aquelles
Lugares, e só sim hera consedido a Naõ Ingleza
o Navegar na quella Costa que assim o disse o mesmo
Commandante, mandou logo passar os Officiaes
e Tripulação para Bordo da Fragata, e no dia
seguinte mandou hum Official fazer a Escuna
de Vella p.a a Judá, e depois Chegou a Fragata,
e mandou seguir a Escuna p.a a Serra Leoa, Vista
Estas Circonstancias e o Transtorno da minha Viagem,
Portesto a Embarcação no Valor de sincoenta Contos
de Reis Incluidos as Soldadas dos Officiaes e Tripu=
lação, e alem disso tudo o mais quanto o Proprietario
Reclamar sobre o Transtorno que lhe causou este
apresamento na perdição da sua Viagem de Cabinda,
e como de facto Portesto contra quem Direito

DOC. 10

P. 2 5

Sirver a favor do Proprietario, e mais Carregadores, tudo isto feito a Bordo da mencionada Escuna Em data Ego supra

Attaro que assignaro comigo os Officiaes e Tripulação.

Manoel Pereira Lorenzo

Capitão

Ignacio Xavier de Brum

Contramestre. Eleuterio Antonio Dias

Carpinteiro Manoel Jose

This Protest has been delivered unto me the undersigned and duly acknowledged by the aforesaid Commander which therefore I certify this 19th day of April 1820 under my hand and seal of Office at Freetown in the Colony of Sierra Leone

In testimonium veritatis

W. H. Savage

Notary Public

Traducção da Certidão acima

Este Protesto foi entregue ao abaixo assignado

assignado, e legalmente reconhecido pelo sobredito Commandante em consequencia do que passo a presente aos 19 d'Abril de 1828 por mim escrita, assignada, e sellada com o sello d'meu Officio em Freetown na Collonia da Serra Leoa = Em testemunho da verdade = assignado = W. W. Savage = Notario Publico =

Como Traductor Publico que esta foi aos 23 de Julho 1828 — (gratis)

N. 9279

Euzebio Tavares.

Pr. 80 rs
Pr. 1$600
Barbosa